



User manual  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Handleiding  
Manuale  
Manual del usuario  
Használati utasítás  
Instrukcja obsługi



LUTEC  
connect



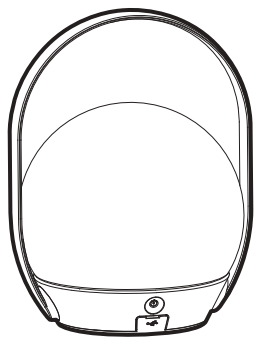


**Hello,**  
**nice to meet you**  
**we are**

**LUTEC**

CONNECTED BY LIGHTING

**Thank you !**  
**For your purchase.**



x 1



x 1

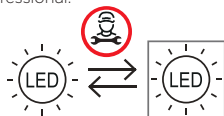


## Technical Data

Supply Voltage: 5V 

LED (3.3W)

Bulb Type: The light source is only exchangeable by a professional.



REPLACEABLE (LED ONLY)  
LIGHT SOURCE BY PROFESSIONAL

Battery: 1 x 3.7 VDC 2200 mAh Li-ion battery.



Conformity with all relevant EC Directive requirements.

**IP54**

Splash-proof




Class III product - designed to be supplied from a SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage) power source.



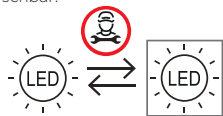
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

## Technische Daten

Versorgungsspannung: 5V 

LED (3.3W)

Leuchtmittel-Typ: Die Lichtquelle ist nur durch eine Fachkraft austauschbar.



AUSTAUSCHBAR (NUR LED)  
LICHTQUELLE VON PROFESSIONAL

Batterie: 1 x 3.7 VDC 2200 mAh Li-ion batterie.



In Übereinstimmung mit allen einschlägigen EG Richtlinienanforderungen.

**IP54**

Spritzwassergeschützt



Schutzklasse III - zur Versorgung über eine Stromquelle mit Schutzkleinspannung (SELV) vorgesehen



Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie Elektroaltgeräte bei Ihrem lokalen Wertstoffhof oder ausgewiesenen Sammelstellen.

## Safety Instructions

EN

- You can consult the Safety Instructions on our website: [www.lutec.com/service/safetyinstructions](http://www.lutec.com/service/safetyinstructions)
- Please scan the QR code underneath. For your convenience you can find these Safety Instructions also in the box.



- This product is fully compliant to the ERP Regulation (EU) 2019/2020 and Amending Regulation (EU) 2021/341.
- Coastal areas are harsh on lamps as the high humidity and exposure to salt accelerates corrosion of the materials. Under these circumstances, we advise to clean your luminaire regularly with a dry cloth. (no detergents)
- This product contains a light source of energy efficiency class <G>.**

## Sicherheitshinweise

DE

- Sie können die Sicherheitshinweise auf unserer Website nachlesen: [www.lutec.com/service/safetyinstructions](http://www.lutec.com/service/safetyinstructions)
- Scannen Sie bitte den QR-Code. Die Sicherheitshinweise sind auch in der Verpackung enthalten.



- Dieses Produkt entspricht der ERP-Verordnung (EU) 2019/2020 und der Änderungsverordnung (EU) 2021/341.
- Die hohe Luftfeuchtigkeit und die Einwirkung von Salz beschleunigen die Korrosion der Materialien in Küstengebieten. Unter diesen Umständen raten wir Ihnen, Ihre Leuchte regelmäßig mit einem trockenen Tuch zu reinigen. (keine Reinigungsmittel)
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <G>.**

## Données techniques

Tension d'alimentation: 5V 

Type d'ampoule: LED (3.3W)  
La source lumineuse peut uniquement être remplacée par un spécialiste.



Pile: 1 x 3.7 VDC 2200 mAh Li-ion pile.



Conforme à toutes les exigences de la directive CE.

**IP54**

Étanche aux éclaboussures




Produit de classe III - Le luminaire fonctionne en très basse tension de sécurité (TBTS)



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler là où des installations existent. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou de votre magasin local pour obtenir des conseils sur le recyclage.

## Technische gegevens

Voedingsspanning: 5V 

Type lamp: LED (3.3W)  
De lichtbron kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen.



Accu: 1 x 3.7 VDC 2200 mAh Li-ion accu.



Voldoet aan alle relevante eisen van de EG-richtlijn.

**IP54**

Spatwaterdicht



Klasse III-product - ontworpen om geleverd door een SELV (gescheiden of Safety Extra-Low Voltage) stroombron.



Afgedankte elektrische producten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Gelieve te recycleren waar er faciliteiten bestaan. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

## Instructions de sécurité

FR

- Vous pouvez consulter les consignes de sécurité sur notre site Internet : [www.lutec.com/service/safetyinstructions](http://www.lutec.com/service/safetyinstructions)
- Veuillez scanner le code QR situé en dessous. Pour votre commodité, vous trouverez également ces consignes de sécurité dans la boîte.



- Ce produit est entièrement conforme au règlement ERP (UE) 2019/2020 et au règlement modificatif (UE) 2021/341.
- Les zones côtières sont difficiles pour les lampes car l'humidité élevée et l'exposition au sel accélèrent la corrosion des matériaux. Dans ces conditions, nous vous conseillons de nettoyer régulièrement votre luminaire à l'aide d'un chiffon sec. (pas de détergents)
- **Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <G>.**

## Veiligheidsinstructies

NL

- U kunt de veiligheidsinstructies raadplegen op onze website: [www.lutec.com/service/safetyinstructions](http://www.lutec.com/service/safetyinstructions)
- Gelieve de QR-code hieronder te scannen. Voor uw gemak kunt u deze veiligheidsinstructies ook in de doos vinden.

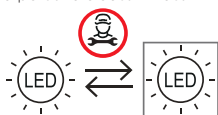


- Dit product is volledig in overeenstemming met de ERP-verordening (EU) 2019/2020 en wijzigingsverordening (EU) 2021/341.
- Kustgebieden zijn zwaar voor lampen omdat de hoge luchtvochtigheid en de blootstelling aan zout de corrosie van de materialen versnelt. Onder deze omstandigheden adviseren wij om uw armatuur regelmatig schoon te maken met een droge doek. (geen schoonmaakmiddelen)
- **Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse <G>.**

## Dati tecnici

Tensione di alimentazione: 5V 

Tipo di lampadina: LED (3.3W)  
La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale autorizzato.



SOSTITUIBILE (SOLO LED)  
SORGENTE DI LUCE DA PROFESSIONAL

Batteria: 1 x 3.7 VDC 2200 mAh Li-ion batteria.



Conformità a tutti i requisiti della direttiva CE.

**IP54**

A prova di getti d'acqua



Prodotto di classe III - progettato per essere fornito da un SELV (Separato o Alimentazione di sicurezza a bassissima tensione).



I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o con il negozio locale per consigli sul riciclaggio.

## Datos técnicos

Tensión de alimentación: 5V 

Tipo de bombilla: LED (3.3W)  
La fuente de luz solo podrá ser reemplazada por un técnico especialista.



REEMPLAZABLE (SOLO LED)  
FUENTE DE LUZ POR PROFESIONAL

Pila: 1 x 3.7 VDC 2200 mAh Li-ion pila.



Conformidad con todos los requisitos pertinentes de la Directiva CE.

**IP54**

A prueba de salpicaduras



Clase III - La luminaria funciona con una fuente de tensión SELV



Los residuos de productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde existan instalaciones. Consulte a las autoridades locales o a la tienda local para obtener consejos sobre el reciclaje en las instalaciones correspondientes.

## Istruzioni di sicurezza

IT

- È possibile consultare le istruzioni di sicurezza sul nostro sito web: [www.lutec.com/service/safety/instructions](http://www.lutec.com/service/safety/instructions)
- Si prega di scansionare il codice QR sottostante. Per vostra comodità potete trovare queste istruzioni di sicurezza anche nella scatola.



- Questo prodotto è pienamente conforme al regolamento ERP (UE) 2019/2020 e al regolamento di modifica (UE) 2021/341.
- Le zone costiere sono difficili per le lampade, poiché l'elevata umidità e l'esposizione alla salsedine accelerano la corrosione dei materiali. In queste circostanze, si consiglia di pulire regolarmente l'apparecchio con un panno asciutto. (senza detersivi)
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <G>.**

## Instrucciones de seguridad

ES

- Puede consultar las instrucciones de seguridad en nuestra página web: [www.lutec.com/service/safety/instructions](http://www.lutec.com/service/safety/instructions)
- Por favor, escanee el código QR que aparece debajo. Para su comodidad puede encontrar estas Instrucciones de Seguridad también en la caja.

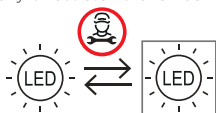


- Este producto cumple totalmente con el Reglamento ERP (UE) 2019/2020 y el Reglamento Modificatorio (UE) 2021/341.
- Las zonas costeras son duras para las lámparas, ya que la elevada humedad y la exposición a la sal aceleran la corrosión de los materiales. En estas circunstancias, aconsejamos limpiar la luminaria regularmente con un paño seco. (sin detergentes)
- Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética <G>.**

## Műszaki adatok

Tápfeszültség: 5V 

Izzó típusa: LED (3.3W)  
A fényforrás csak szakember cserélheti



CSERÉLHETŐ (CSAK LED)  
FÉNYFORRÁS SZAKMAI SZERINT

Akkumulátor: 1 x 3.7 VDC 2200 mAh Li-ion akkumulátor.



Megfelel az összes vonatkozó EK-irányelv követelményeinek.

**IP54**

Fröccsenő víz ellen védett




III. Osztályú termék - úgy tervezték, hogy SELV-től (külön vagy Biztonsági rendkívül alacsony feszültségű) áramforrás.



Az elektromos termékek hulladékát nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, hogy ahol van erre lehetőség, ott hasznosítsák újra a terméket. Újrahasznosítási tanácsokért érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a helyi üzletben.

## Dane techniczne

Napięcie zasilania: 5V 

LED (3.3W)

Typ żarówki: Źródło światła może być wymieniane tylko przez specjalistę.



WYMIENNE (TYLKO LED)  
ŹRÓDŁO ŚWIATŁA OD PROFESJONALISTÓW

Bateria: 1 x 3.7 VDC 2200 mAh Li-ion bateria.



Zgodność z wszystkimi odpowiednimi wymogami Dyrektywy WE.

**IP54**

Odporna na zachłapanie



Produkt klasy III - zaprojektowany, aby być dostarczane z SELV (oddzielne lub Bezpieczne źródło zasilania o bardzo niskim napięciu).



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Proszę poddać je recyklingowi tam, gdzie istnieją takie możliwości. W celu uzyskania informacji na temat recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub lokalnym sklepem.

## Biztonsági utasítások

HU

- A biztonsági utasításokat a weboldalunkon tekintheti meg: [www.lutec.com/service/safetyinstructions](http://www.lutec.com/service/safetyinstructions)
- Kérjük, olvassa be az alatta lévő QR-kódot. Az Ön nyelme érdekében ezeket a Biztonsági utasításokat a dobozban is megtalálja.



- Ez a termék teljes mértékben megfelel az ERP (EU) 2019/2020 rendeletnek és az (EU) 2021/341 módosító rendeletnek.
- A tengerparti területek kíméletlenek a lámpák számára, mivel a magas páratartalom és a sónak való kitettség felgyorsítja az anyagok korrózióját. Ilyen körülmények között azt tanácsoljuk, hogy rendszeresen tisztítsa meg a lámpatestet száraz ruhával. (tisztítószerrel nélkül)
- Ez a termék <G> energiatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz.**

## Instrukcje bezpieczeństwa

PL

- Instrukcje bezpieczeństwa można znaleźć na naszej stronie internetowej: [www.lutec.com/service/safetyinstructions](http://www.lutec.com/service/safetyinstructions)
- Proszę zeskanować kod QR znajdujący się pod spodem. Dla Państwa wygody Instrukcje Bezpieczeństwa można znaleźć również w pudełku.



- Ten produkt jest w pełni zgodny z rozporządzeniem ERP (UE) 2019/2020 i rozporządzeniem zmieniającym (UE) 2021/341.
- Obszary przybrzeżne są trudne dla lamp, ponieważ wysoka wilgotność i ekspozycja na sól przyspieszają korozję materiałów. W takich okolicznościach zalecamy regularne czyszczenie oprawy oświetleniowej.
- Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <G>.**

## Tehnički podaci

Napon napajanja: 5V 

Vrsta žarulje: LED (3.3W)  
Izvor svjetla može zamijeniti samo stručnjak



ZAMJENJIVI (SAMO LED) IZVOR SVJETLA OD PROFESIONALCA

Baterija: 1 x 3.7 VDC 2200 mAh Li-ion baterija.



Sukladno sa svim relevantnim EU propisima i direktivama.

**IP54**

Otpornost na prskanje




Proizvod klase III - namijenjeno da se napaja sa odvojenim ili vrlo niskim naponom napajanja (SELV)

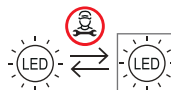


Električni otpad ne smije se odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Može se odlagati na za to odgovarajućim mjestima. Za savjet o načinu zbrinjavanja obratite se nadležnom lokalnom uredu ili trgovini.

## Tehnički podatki

Napajalna napetost: 5V 

Vrsta žarnice: LED (3.3W)  
Svetlobni vir lahko zamenja le strokovnjak



(SAMO LED) SVETLOBNI VIR, KI GA LAHKO ZAMENJA STROKOVNJAK

Baterija: 1 x 3.7 VDC litij-ionska baterija 2200 mAh.



Skladnost z vsemi ustreznimi predpisi direktive ES.

**IP54**

Odpornost na škropljenje z vodo



Izdelek razreda III - zasnovan za napajanje iz vira SELV (ločena dodatna nizkonapetostna varnost).



Električnih odpadkov ne smete odlagati skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Reciklirajte jih tam, kjer so na voljo ustrezne naprave. Za nasvete o načinu recikliranja se obrnite na lokalne oblasti ali lokalno trgovino.

## Sigurnosne upute

HR

- Sigurnosne upute možete pronaći na našoj web stranici: [www.lutec.com/service/safetyinstructions](http://www.lutec.com/service/safetyinstructions)
- Skenirajte QR kod u nastavku. Za vašu udobnost u kutiji ćete pronaći i ove sigurnosne upute.



- Ovaj proizvod je u potpunosti usklađen s ERP Uredbom (EU) 2019/2020, i izmjeni Uredbe (EU) 2021/341.
- Obalna područja oštra su za lampe jer visoka vlažnost i izloženost soli ubrzavaju koroziju materijala. U takvim okolnostima savjetujemo da redovito čistite svoju svjetiljku suhom krpom. (bez deterdženata).
- **Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti <G>.**

## Varnostna navodila

SL

- Varnostna navodila si lahko ogledate na našem spletnem mestu: [www.lutec.com/service/safetyinstructions](http://www.lutec.com/service/safetyinstructions)
- Prosimo, poskenirajte spodnji kodo QR. Za vaše udobje ta varnostna navodila najdete tudi v škatli.



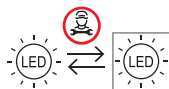
- Ta izdelek je v celoti skladen z uredbo o ERP (EU) 2019/2020 in Uredbo o spremembi Uredbe (EU) 2021/341.
- Obalna območja so zahtevna za svetilke, saj visoka vlažnost in izpostavljenost soli pospešujeta korozijo materialov. V teh okoliščinah svetujemo, da svetilko redno čistite s suho krpo. (brez detergentov)
- **Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti <G>.**



## Technická data

Napájecí napětí: 5V 

Typ žárovky: LED (3.3W)  
Zdroj světla je pouze vyměnitelný odborníkem



VYMĚNITELNÉ (POUZE LED) SVĚTELNÝ ZDROJ PODLE PROFESIONÁLNÍ

Baterie: 1 x 3.7 VDC 2200 mAh Li-ion baterie.



Shoda se všemi příslušnými předpisy ESpožadavky směrnice.

**IP54**

Odolnost proti stříkající vodě



Výrobek třídy III - určený k tomu, aby byl napájen ze zdroje SELV (odděleného Bezpečnostní extra nízké napětí).



Elektroodpad by se nemel likvidovat společně s domovním odpadem. Recyklujte je tam, kde jsou k dispozici zařízení. Informujte se na místním úrade nebo místním obchode kde vám poradí, jak recyklovat.

## Technické údaje

Napájacie napätie: 5V 

Typ žiarovky: LED (3.3W)  
Svetelný zdroj môže vymeniť len odborník



(LEN LED) SVETELNÝ ZDROJ VYMENITELNÝ ODBORNÍKOM

Batéria: 1 x 3.7 VDC 2200 mAh Li-ion batéria.



Súlud so všetkými príslušnými nariadeniami smernice ES.

**IP54**

Odolnosť voči striekajúcej vode



Výrobek triedy III - určený na napájanie zo zdroja SELV (oddelené bezpečnostné mimoriadne nízke napätie).



Elektrický odpad by sa nemal likvidovať spolu s domovým odpadom. Recyklujte ich tam, kde sú k dispozícii zariadenia. Informujte sa na miestnom úrade alebo v miestnom obchode o spôsobe recyklácie.

## Bezpečnostní Instrukce

CZ

- Bezpečnostní pokyny naleznete na našich webových stránkách: [www.lutec.com/service/safetyinstructions](http://www.lutec.com/service/safetyinstructions)
- Naskenujte prosím QR kód pod ním. Pro vaše pohodlí najdete tyto bezpečnostní pokyny také v krabici.



- Tento výrobek je plně v souladu s nařízením ERP (EU) 2019/2020, a pozměňujícího nařízení (EU) 2021/341.
- Pobřežní oblasti jsou pro svítidla náročné, protože vysoká vlhkost a působení soli urychlují korozi materiálů. Za těchto okolností doporučujeme svítidlo pravidelně čistit suchým hadříkem. (bez čistících prostředků)
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti <G>.**

## Bezpečnostné Inštrukcie

SK

- Bezpečnostné pokyny nájdete na našej webovej stránke: [www.lutec.com/service/safetyinstructions](http://www.lutec.com/service/safetyinstructions)
- Naskenujte QR kód pod ním. Pre vaše pohodlie nájdete tieto Bezpečnostné pokyny aj v krabici.



- Tento výrobek je plně v súlade s nariadením o ERP (EÚ) 2019/2020 a pozmeňujúcim nariadením (EÚ) 2021/341.
- Pobřežní oblasti sú pre lampy náročné, pretože vysoká vlhkosť a pôsobenie soli urychlujú koróziu materiálov. Za týchto okolností odporúčame svietidlo pravidelne čistiť suchou handričkou. (bez čistiacich prostriedkov)
- Tento výrobek obsahuje svetelný zdroj triedy energetické účinnosti <G>.**

## Date tehnice

Tensiunea de alimentare : 5V 

Tipul becului: LED (3.3W)  
Sursa de lumină poate fi înlocuită numai de către un expert.



(NUMAI CU LED) SURSA DE LUMINĂ  
POATE FI ÎNLOCUITĂ DE UN  
PROFESIONIST

Baterie: 1 x 3.7 VDC 2200 mAh Li-ion baterie.



Respectarea tuturor reglementărilor relevante ale Directivei CE.

**IP54**

Rezistență la stropirea cu apă



Produs de clasa III - conceput pentru a fi alimentat de la o sursă SELV (Separate Safety Extra Low Voltage).



Deșeurile electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Reciclați-le acolo unde sunt disponibile facilități. Verificați la autoritatea locală sau la magazinul local pentru metodele de reciclare.

## Instrucțiuni de siguranță

RO

- Pentru instrucțiuni de siguranță, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web: [www.lutec.com/service/safetyinstructions](http://www.lutec.com/service/safetyinstructions)
- Scanați codul QR de mai jos. Pentru comoditatea dvs., veți găsi și aceste instrucțiuni de siguranță în cutie.



- Acest produs este pe deplin conform cu Regulamentul ERP (UE) 2019/2020 și cu Regulamentul de modificare (UE) 2021/341.
- Zonele de coastă sunt dure pentru lămpi, deoarece umiditatea ridicată și expunerea la sare accelerează coroziunea materialelor. În aceste condiții, vă sfătuim să vă curățați periodic corpul de iluminat cu o cârpă uscată. (fără detergenți)
- **Acest produs conține sursă de lumină din clasa de eficiență energetică <G>.**

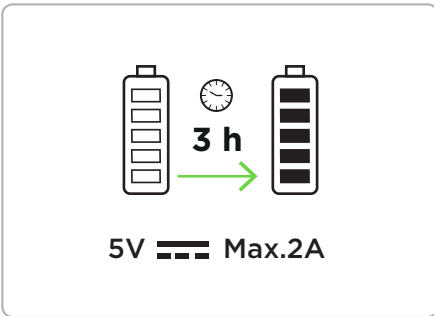
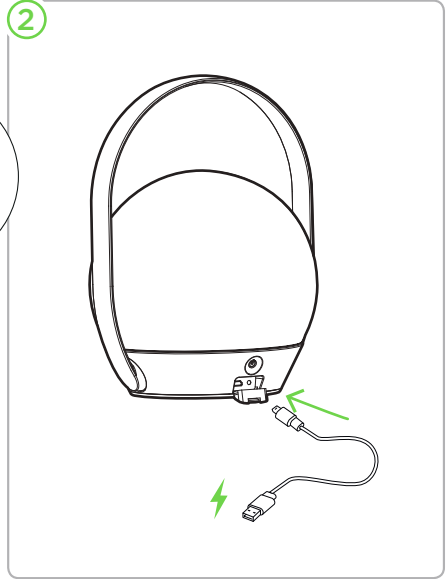
# Charging

Aufladen/Charger/Opladen/Caricamento/Cargando  
Töltés/Ładowanie

1

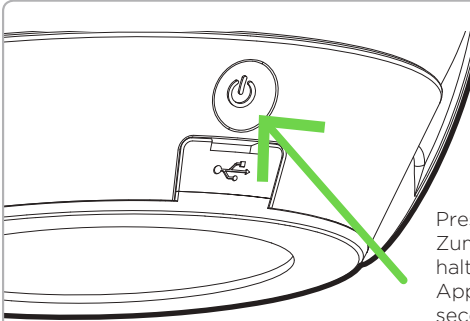


2



# Reset

Zurücksetzen/Réinitialiser/Resetten/Ripristina/Reiniciar  
Visszaállítás/Resetowanie



Press and hold for 10 seconds to reset  
Zum Zurücksetzen 10 Sekunden lang gedrückt halten.

Appuyez et maintenez enfoncé pendant 10 secondes pour réinitialiser

Houd 10 seconden ingedrukt om te resetten

Tenere premuto per 10 secondi per resettare

Pulse y mantenga pulsado durante 10 segundos para reiniciar

Nyomja meg és tartsa lenyomva 10 másodpercig a visszaállításhoz

Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund, aby zresetować

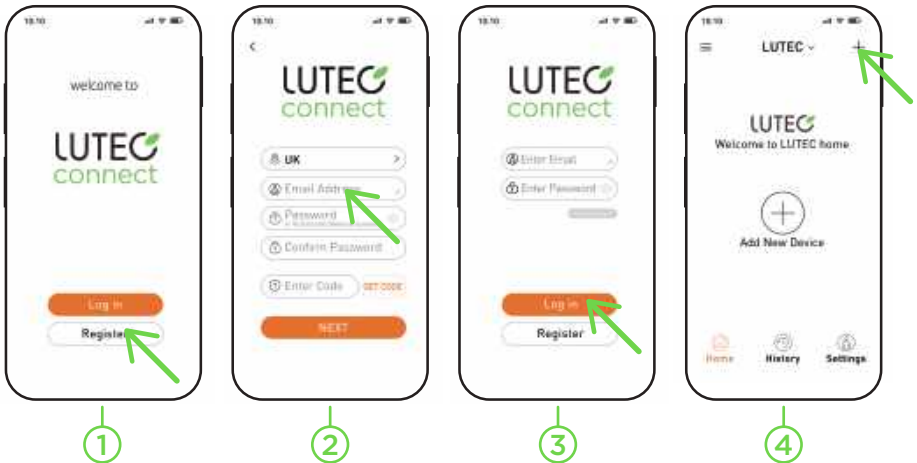
# Download the free LUTEC connect App



Download the free APP.  
Kostenlose App herunterladen.  
Télécharger l'APP gratuitement.  
Download de gratis APP.  
Scarica l'APP gratuita.  
Descargue la APP gratuita.  
Töltse le az ingyenes alkalmazást.  
Pobierz bezpłatną aplikację APP.



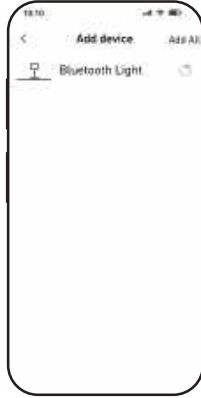
## Sign up & log in



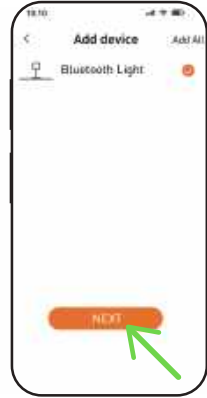
# Set-up



5



6



7



8



9

**EN** 1 - Register / 2 - Register a new account / 3 - Log in / 4 - Home interface  
5 - Device auto detect / 6 - Bluetooth search and connect  
7 - Select device to add / 8 - Confirm selection / 9 - Ready for use

**DE** 1 - Registrieren / 2 - Ein neues Konto eröffnen / 3 - Einloggen / 4 - Home-Schnittstelle  
5 - Automatische Geräteerkennung / 6 - Bluetooth suchen und verbinden  
7 - Wählen Sie das hinzuzufügende Gerät aus / 8 - Auswahl bestätigen  
9 - Bereit zur Nutzung!

**FR** 1 - Enregistrement / 2 - Enregistrer un nouveau compte / 3 - Connexion  
4 - Interface d'accueil / 5 - Détection automatique de l'appareil  
6 - Recherche et connexion Bluetooth / 7 - Sélectionnez l'appareil à ajouter  
8 - Confirmation de la sélection / 9 - Prêt à l'emploi

**NL** 1 - Registreren / 2 - Maak een nieuw account aan / 3 - Log in / 4 - Home-interface  
5 - Apparaat automatisch detecteren / 6 - Bluetooth zoeken en verbinden  
7 - Selecteer apparaat om toe te voegen / 8 - Bevestig selectie  
9 - Klaar voor gebruik

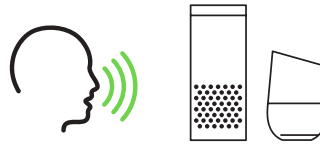
**IT** 1 - Registrati / 2 - Registra un nuovo account / 3 - Accesso / 4 - Interfaccia domestica  
5 - Rilevamento automatico del dispositivo / 6 - Ricerca e connessione Bluetooth  
7 - Seleziona il dispositivo da aggiungere / 8 - Confermare la selezione  
9 - Pronto per l'uso

**ES** 1 - Registro / 2 - Registre una nueva cuenta / 3 - Iniciar sesión / 4 - Interfaz de inicio  
5 - Detección automática del dispositivo / 6 - Búsqueda y conexión Bluetooth  
7 - Seleccionar dispositivo para agregar / 8 - Confirmar la selección  
9 - Listo para su uso

**H** 1 - Regisztráció / 2 - Új fiók regisztrálása / 3 - Belépés / 4 - Otthoni felület  
5 - Az eszköz automatikus felismerése / 6 - Bluetooth keresés és csatlakozás  
7 - Válassza ki a hozzáadni kívánt eszközt / 8 - A kiválasztás megerősítése  
9 - Használatra kész

**PL** 1 - Zarejestruj się / 2 - Zarejestruj nowe konto / 3 - Zaloguj się / 4 - Interfejs domowy  
5 - Automatyczne wykrywanie urządzenia / 6 - Wyszukiwanie i łączenie Bluetooth  
7 - Wybierz urządzenie do dodania / 8 - Potwierdzenie wyboru  
9 - Gotowy do użycia

# Smartspeaker

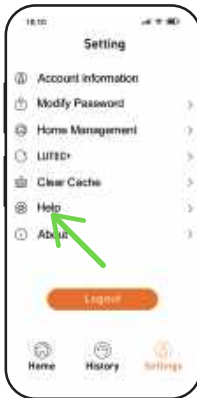


With additional voice control  
Gateway - Sold separately



Please first connect with Access Box.  
Bitte zuerst mit "Access Box" verbinden.  
Veuillez d'abord vous connecter avec Access Box.  
Gelieve eerst de Access Box aan te sluiten.  
Si prega di collegarsi prima con Access Box.  
Por favor, primero conéctese con la Caja de Acceso.  
Kérjük, először csatlakozzon az Access Box-hoz.  
Proszę najpierw połączyć się z Access Boxem.

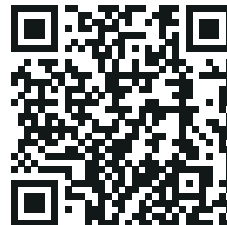
## Personal Settings & Support



Personal Settings & Support  
Persönliche Einstellungen & Support  
Paramètres personnels et assistance  
Persoonlijke instellingen & ondersteuning  
Impostazioni personali e supporto  
Configuración personal y asistencia  
Személyes beállítások és támogatás  
Ustawienia osobiste i pomoc techniczna

## Tutorials & Help

Please scan



[www.lutec-connect.world](http://www.lutec-connect.world)







# Bluetooth mesh technology

## Easy Connection

**EN** Bluetooth® technology, the global standard for simple, secure wireless connectivity, now supports mesh networking. The new mesh capability enables many-to-many device communications and is optimized for creating mid to large-scale device networks. Bluetooth mesh allows you to solve more complex range and distance problems.

**DE** Die Bluetooth®-Technologie, der weltweite Standard für einfache und sichere drahtlose Verbindungen, unterstützt jetzt Mesh-Netzwerke. Die neue Mesh-Funktion ermöglicht eine Many-to-Many-Geräte-Kommunikation und ist für mittelgroße bis große Netzwerke optimiert. Mit Bluetooth®-Mesh können Sie auf komplexe, großflächige Netzwerke mit enormer Reichweite aufbauen.

**FR** La technologie Bluetooth®, la norme mondiale pour une connectivité sans fil simple et sûre, prend désormais en charge les réseaux maillés. La nouvelle capacité de maillage permet la communication entre de nombreux appareils et optimise la création de réseaux d'appareils à moyenne et grande échelle. Le maillage Bluetooth vous permet de résoudre des problèmes de portée et de distance plus complexes.

**NL** Bluetooth®-technologie, de wereldwijde standaard voor eenvoudige, veilige draadloze verbindingen, ondersteunt nu mesh networking. De nieuwe mesh mogelijkheid maakt het mogelijk om many-to-many apparaatcommunicatie te maken en is geoptimaliseerd voor het creëren van middelgrote tot grote apparatennetwerken. Bluetooth-netwerk stelt u in staat om complexere problemen met betrekking tot het bereik en de afstand op te lossen.

**IT** La tecnologia Bluetooth®, lo standard globale per una connettività wireless semplice e sicura, ora supporta la rete mesh. La nuova capacità mesh consente la comunicazione tra numerosi dispositivi ed è ottimizzata per la creazione di reti di dispositivi su media e grande scala. La mesh Bluetooth consente di risolvere problemi di portata e distanza più complessi.

**ES** La tecnología Bluetooth®, el estándar mundial para una conectividad inalámbrica simple y segura, ahora es compatible con las redes de Mesh. La nueva capacidad de Mesh permite comunicaciones de muchos a muchos dispositivos y está optimizada para crear redes de dispositivos de mediana a gran escala. Bluetooth Mesh permite resolver problemas más complejos de alcance y distancia.

**H** A Bluetooth® technológia, az egyszerű, biztonságos vezeték nélküli kapcsolat globális szabványa, mostantól támogatja a MESH hálózatot. Az új háló képesség sok-sok eszköz közötti kommunikációt tesz lehetővé, és alkalmas közepes és nagy méretű eszközhálózatok létrehozására. A Bluetooth háló lehetővé teszi a bonyolultabb hatótávolsággal és távolsággal kapcsolatos problémák megoldását.

**PL** Technologia Bluetooth®, światowy standard prostej, bezpiecznej łączności bezprzewodowej obsługuje teraz sieć mesh. Nowa funkcja mesh umożliwia komunikację pomiędzy wieloma urządzeniami i jest zoptymalizowana do tworzenia sieci średnich i dużych urządzeń. Technologia Bluetooth mesh pozwala na rozwiązywanie bardziej złożonych problemów związanych z zasięgiem i odległością.

# Remote control

Fernbedienung / Télécommande / Afstandsbediening / Telecomando  
Mando a distancia / Távirányító / Pilot zdalnego sterowania

**LUTEC**  
connect



**Point & Play**  
in the room

**Controls every light**  
inside or outside the house

The ultimate accessory for quick and easy control of your lights.

## **Sold separately**

Das ultimative Zubehör für die schnelle und einfache Steuerung Ihrer Beleuchtung.

## **Séparat erhältlich**

L'accessoire ultime pour un contrôle rapide et facile de vos lumières.

## **Vendu séparément**

Het ultieme accessoire voor een snelle en eenvoudige bediening van uw verlichting.

## **Apart verkrijgbaar**

L'accessorio definitivo per un controllo facile e veloce delle vostre luci.

## **Venduto separatamente**

El último accesorio para el control rápido y fácil de sus luces.

## **Se vende por separado**

A legfontosabb kiegészítő a lámpák gyors és könnyű irányításához.

## **Külön kapható**

Doskonałe urządzenie do szybkiego i łatwego sterowania oświetleniem.

## **Sprzedawane oddzielnie**

# Have fun with your new lighting

# LUTEC

CONNECTED BY LIGHTING

LUTEC Europe NV  
Herentalsebaan 425  
B-2160 Wommelgem  
Belgium  
+32 3 284 51 62  
info@lutec-europe.com

LUTEC UK Ltd  
110 Brooker Road  
EN9 1JH Waltham Abbey  
United Kingdom

LUTEC USA LLC  
149B Houston Rd  
Troutman NC 28166, USA  
+877-714-8669  
support@lutec.com

LUTEC China Head Office  
CN8, Far-East Industry Park  
Yuyao, Zhejiang  
China

**DESIGNED IN EUROPE, MADE IN CHINA**

www.lutec.com  
www.lutec.com/services/global-network



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)

- DE** Das Gerät inklusive Batterie sind recycelbar \*\*
- UK** This device and its primary batteries are recyclable \*\*
- NL** Dit toestel en zijn primaire batterijen zijn recycleerbaar \*\*
- IT** Questo apparecchio e le sue batterie primarie sono riciclabili \*\*
- ES** Este dispositivo y sus baterías primarias son reciclables \*\*
- HU** Ez a készülék és elsődleges akkumulátorai újrahasznosíthatók \*\*
- PL** To urządzenie i jego baterie podstawowe nadają się do recyklingu \*\*



V2207